

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming are checked below.

- Coloured covers / Couverture de couleur
- Covers damaged / Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated / Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing / Le titre de couverture manque
- Coloured maps / Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black) / Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations / Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material / Relié avec d'autres documents
- Only edition available / Seule édition disponible
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin / La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure.
- Blank leaves added during restorations may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming / Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.

- Additional comments / Commentaires supplémentaires: Cover title page is bound in as last page in book but filmed as first page on fiche.
Cover title page is cut off.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured pages / Pages de couleur
- Pages damaged / Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated / Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed / Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached / Pages détachées
- Showthrough / Transparence
- Quality of print varies / Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material / Comprend du matériel supplémentaire
- Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image / Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.
- Opposing pages with varying colouration or discolourations are filmed twice to ensure the best possible image / Les pages s'opposant ayant des colorations variables ou des décolorations sont filmées deux fois afin d'obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below /
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10x		14x		18x		22x		26x		30x	
										✓	
	12x		16x		20x		24x		28x		32x

2nd Session, 7th Parliament, 26 Victoria,

V.

BILL.

**An Act to divide the County of Sag
into two Municipalities.**

Received and read, 1st time, Monday
March, 1863.

Second Reading. Thursday, 4th
1863.

HON MR. LATIER

QUEBEC :

PRINTED FOR THE CONTRACTORS BY
HUNTER, ROSE & LEMIEUX, ST. URSU

BILL.

An Act to divide the County of Saguenay into separate Municipalities.

WHEREAS it is necessary from the great distance existing between the different settlements and the difficulty of communication in the County of Saguenay, to divide the same into two separate Municipalities. Preamble.

Therefore, Her Majesty, by and with the advice and consent, &c.:

5 **1.** From and after the passing of this Act, the County of Saguenay shall be and is hereby divided into two separate Municipalities, for the purposes of the Lower Canada Consolidated Municipal Act, and there shall be no other local Municipalities in the said County; the first division shall be called the Municipality of Tadousac, and shall comprise Municipality of Tadousac.
10 and include the Townships of Saguenay, Albert, and Tadousac, and any other Township that may be surveyed to the westward of Tadousac, or any settlements west of the said Township that may exist before a survey takes place,—and shall have its *chef lieu* in the village of Tadousac, in the Township of Tadousac: and the second division shall be Municipality of Escoumains.
15 called the Municipality of Escoumains, and shall comprise and include the Townships of Bergeronnes, Escoumains, and Iberville, and the Seignory of Mille-Vaches, or any other settlement that may take place east of the Seignory of Mille-Vaches, as far as Outard Point before a survey takes place, and shall have its *chef lieu* at Escoumains
20 Village, in the Township of “Escoumains.”

2. The Council of each of the said Municipalities shall consist of seven members elected in the manner prescribed in the said Act, with respect to the members of local councils, by the inhabitants of the municipality, being owners, occupants or tenants of real property therein, Councils, how composed.
25 and shall be subject to the provisions of the said Act, with respect to local councils, except where it is herein otherwise provided.

3. The said Councils and Municipalities shall each be presided over by an officer elected as the Mayors of Local Municipalities are under the said Act, but who shall have the title of Wardens Warden, with such
30 of the powers of a Warden as may be consistent with this Act, and each Warden shall act as a County Delegate, and no other Delegate shall be appointed from the Municipality.

4. Each of the said Municipalities and Councils shall have all the powers and duties of, and shall be held to be a local municipality and Powers of the Councils.
35 council under the said Act, and shall also have the powers and duties of a county municipality and council under the same, except those which relate to the construction or maintenance of a court-house and gaol, or of a Registry office, or to any contribution for the same, as to which they shall be dealt with as local municipalities,—and except also,
40 as to any yearly allowance out of public moneys in respect of a county

court-house, which allowance shall be divided between them, and except also such powers as may be inconsistent with its original jurisdiction as a local council. The elections of the councillors and the sittings of each of the said councils shall be held as aforesaid at its respective *chef lieu* in the village of Tadousac and village of Escoumains. 5

Appeals and Revisions. 5. All appeals and revisions which under the said Municipal Act would otherwise be made to or by the county municipality shall be made to and by the Circuit Court, at Murray Bay, in the District of Saguenay, and the said court is hereby specially empowered to take cognizance of the matters aforesaid, and to give its decision in the same manner as the county council might have done; and the clerk of the said court shall be substituted for the clerk of such county council, notwithstanding anything in the said Act. 10

Qualifications of Electors and Councillors. 6. The said municipalities shall be organized, and may exercise all their powers and functions, although there may not be three hundred souls within the limits of each or of either; and any owner, occupant or tenant of real property in either municipality, whatever be the value thereof, shall be a municipal elector and may be elected a councillor; and commissioners for the summary trial of small causes may also be councillors therein. 15 20

First election of Councillors Appointment in default. 7. The election of Councillors shall be held within ten days after the passing of this Act, at the time and at places at the *chef lieu* of each Municipality as before mentioned, to be fixed by the Registrar of the first Registration Division of the District of Saguenay, at Murray Bay, who shall appoint the Returning Officers for such elections; and in default of such election in either Municipality within ten days after the passing of this Act, the Governor shall appoint the councillors under the Lower Canada Consolidated Municipal Act. 25

Public Act. 8. This Act shall be deemed a Public Act.